

31992L0060

14.9.1992

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 268/75

## SMERNICA RADY 92/60/EHS

z 30. júna 1992,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica 90/425/EHS týkajúca sa veterinárnych a zootecnických kontrol uplatniteľných v obchode vo vnútri spoločenstva s určitými živými zvieratami a produktmi s cieľom dobudovania vnútorného trhu

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 43,

so zreteľom na návrh Komisie <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(2)</sup>,

keďže spoločenstvo má prijať opatrenia určené na postupné zriadenie vnútorného trhu počas obdobia, ktoré končí 31. decembra 1992;

keďže smernica 90/425/EHS <sup>(3)</sup> ustanovuje, že u určitých živých zvierat a živočíšnych produktov sa už viac nevykonávajú veterinárne kontroly na vnútorných hraniciach spoločenstva;

keďže od prijatia smernice 90/425/EHS Rada stanovila princípy riadiace organizáciu veterinárnych kontrol živých zvierat a živočíšnych produktov vstupujúcich do spoločenstva z tretích krajín; keďže v tejto súvislosti by sa mali zohľadniť ustanovenia smernice Rady 70/675/EHS z 10. decembra 1990 stanovujúce princípy riadiace organizáciu veterinárnych kontrol produktov vstupujúcich do spoločenstva z tretích krajín <sup>(4)</sup> a smernice Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúce princípy riadiace organizáciu veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do spoločenstva z tretích krajín a meniace a dopĺňajúce smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS <sup>(5)</sup>;

keďže štvrtý odsek článku 21 smernice 90/452/EHS stanovuje začlenenie do rozsahu uvedenej smernice a smernice Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 týkajúcej sa veterinárnych kontrol v obchode vo vnútri spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu <sup>(6)</sup> živých zvierat a produktov živočíšneho pôvodu, na ktoré sa nevzťahujú uvedené smernice;

keďže článok 25 smernice 90/425/EHS stanovuje, že sa musia určiť opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať, keď uplynú prechodné ustanovenia stanovené v článku 24; keďže v tejto súvislosti by sa mal zohľadniť pokrok vykonaný v spoločenstve pri prijímaní pravidiel týkajúcich sa živých zvierat a živočíšnych produktov z tretích krajín a pri harmonizácii kontrol-

ných opatrení pre slintačku a krívačku a klasický mor ošípaných, zvlášť smernicu Rady 90/423/EHS z 26. júna 1990, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 85/511/EHS zavádzajúca opatrenia spoločenstva na kontrolu slintačky a krívačky, smernica 64/432/EHS o problémoch týkajúcich sa zdravia zvierat majúcich vplyv na obchod vo vnútri spoločenstva s hovädzím dobytkom a ošípanými a smernica 72/462/EHS o problémoch zdravotnej a veterinárnej inšpekcie pri dovoze hovädzieho dobytku a ošípaných a čerstvého mäsa alebo mäsových výrobkov z tretích krajín <sup>(7)</sup> a smernicu Rady 91/685/EHS z 11. decembra 1991, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 80/217/EHS zavádzajúca opatrenia na kontrolu klasického moru ošípaných <sup>(8)</sup>;

keďže najmä vzhľadom k pokroku vykonanom v harmonizácii veterinárnych pravidiel by sa malo zabezpečiť zrušenie veterinárnych kontrol na vnútorných hraniciach pre všetky živé zvieratá a živočíšne produkty od 1. júla 1992;

keďže sa však musia zabezpečiť osobitné pravidlá týkajúce sa veterinárnych kontrol uplatniteľných na premiestňovanie domácich zvierat, ktoré sú sprevádzané fyzickou osobou a sú pod jej zodpovednosťou tam, kde takéto premiestnenia nie sú predmetom komerčnej transakcie,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

## Článok 1

Smernica Rady 90/425/EHS sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. k článku 1 sa vkladá nasledujúci odsek:

„Táto smernica sa neuplatňuje na veterinárne kontroly na premiestňovanie medzi členskými štátmi domácich zvierat sprevádzaných fyzickou osobou a pod jej zodpovednosťou tam, kde takéto premiestnenia nie sú predmetom komerčnej transakcie.“;

2. v článku 7 ods. 2 sa dátum „1. január 1993“ nahrádza dátumom „1. júl 1992“;

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES C 122, 14.5.1992, s. 18.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES C 176, 13.7.1992.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29. Naposledy zmenená a doplnená smernicou 91/628/EHS (Ú. v. ES L 340, 11.12.1991, s. 17).

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 373, 31.12.1990, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56.

<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.

<sup>(7)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 13.

<sup>(8)</sup> Ú. v. ES L 377, 31.12.1991, s. 1.

3. v prvom pododseku článku 21 sa vypúšťajú slová „až do 31. decembra 1992“;
4. druhý odsek článku 21 sa nahrádza takto:  
„Členské štáty informujú Komisiu a ostatné členské štáty o podmienkach a postupoch uplatniteľných pri obchode so zvieratami a produktmi uvedenými v prvom odseku.“;
5. vypúšťa sa posledná veta štvrtého odseku článku 21;
6. článok 22 sa nahrádza takto:  
„Článok 22  
1. Členské štáty predložia Komisii, použijúc harmonizovaný model, príslušné informácie týkajúce sa kontrol vykonávaných podľa tejto smernice.  
2. Komisia preskúma informácie uvedené v odseku 1 v rámci Stáleho veterinárneho výboru. Môže prijať vhodné opatrenia v súlade s postupom stanoveným v článku 18.  
3. V súlade s postupom uvedeným v článku 18 stanoví sa podrobné pravidlá na uplatňovanie tohto článku, najmä frekvencia oznamovania informácií, model, ktorý sa má použiť a druh požadovaných informácií.“;
7. článok 24 sa nahrádza takto:  
„Článok 24  
Až do 31. decembra 1992 s cieľom umožnenia postupného vykonania kontrolných opatrení stanovených touto smernicou členské štáty môžu vykonávať:  
— kontroly dokladov počas prepravy zvierat a produktov, na ktoré sa vzťahujú prílohy A a B alebo dovezených z tretích krajín,  
— veterinárne kontroly na mieste nediskriminačnej povahy počas prepravy zvierat a produktov, na ktoré sa vzťahuje príloha B;“;

8. vypúšťa sa článok 25;
9. časť A prílohy B sa nahrádza takto:  
„A. Veterinárna legislatíva – Ostatné živé zvieratá, na ktoré sa nevzťahuje príloha A.I.“;
10. časť B prílohy B sa nahrádza takto:  
„B. Veterinárna legislatíva – Spermie, vajíčka a embryá, na ktoré sa nevzťahuje príloha A.I.“.

#### Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a administratívne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 1. júla 1992. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

#### Článok 3

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Luxemburgu 30. júna 1992

Za Radu  
predseda

Arlindo MARQUES CUNHA